

St. John of the Cross Catholic Church
Iglesia Católica San Juan de la Cruz

320 West Columbia Avenue
P. O. Box 2279
Batesburg-Leesville, SC 29070
803-532-1208
stjohnofthecross@sc.rr.com



Unidad en la Diversidad
Unity in Diversity

Rev. Rodolfo Lache
803-924-3400
Administrator

--
HORARIO DE OFICINA
Martes y Jueves es de 2:00 a 6:00 pm

OFFICE HOURS
Tuesdays and Thursdays
2:00—6:00 p.m.

HORARIO DE MISAS
MASS TIMES

Sábado: 7:45 p.m. Español

Domingo: 8:30 a.m. Español
Sunday: 11:45 a.m. English
Domingo: 2:00 p.m. Español

Jueves/Thu: 6:30 Español

ADORACIÓN EUCARÍSTICA
Jueves/Thu: 7:00—8:00

April 23, 2017

Segundo Domingo de Pascua
(Domingo de la Divina
Misericordia)

Second Sunday of Easter
(Divine Mercy Sunday)

EDUCACIÓN RELIGIOSA
RELIGIOUS EDUCATION

Domingo/Sunday:
10:00 a.m. and 12:45 p.m.
(September—May)

BAUTIZOS/BAPTISMS
Por cita/By appointment

English: By appointment
Español: Primer Sábado
2:00 p.m.

CONFESIONES/CONFESSIONS
Jueves/Thu: 5:30 p.m.

Ministerios de la Misa/Mass Ministries

FECHA DATE	Servidores del Altar Altar Servers	Lectores Lectors	Ministros de Comunión Eucharistic Ministers	Ujiers Ushers
Apr. 22 7:30 p.m.	Gabi Torres Roque Betanzos	Reginaldo Martínez Regina Martínez	Reginaldo Martínez Raquel Zúñiga	Katy Rodríguez Juana/Isabel Moreno
Apr.23 8:30 a.m.	Bradley Alcudia Alfredo Espinoza	Luz Elena Torres Miguel Torres	Arturo Alcudia Ofelia Alcudia Marifer Correa Jossy Martínez Eleno Reynaga	Luis Agudo Jorge Cruz José Alberto Del Valle Silvia Santiago Matilde Reyes Esteban Gutiérrez Antonia Placido
Apr. 23 11:45 a.m.	Alejandro Rivera Daniel Viruet	Linda Besse Kay Jones	Janet Hayden Joan Tworzyanski	GREETER: Joe Cavanagh Louis Besse Greg Coats
Apr. 23 2:00 p.m.	Janet Martínez Evelin Bautista	Seira Reyes Ricardo Ramirez	Josefa Martínez María Contreras	Lorenza Terrón María Gallegos María Marceleno

Por favor, recuerde en sus oraciones a estos amigos y familiares miembros de San Juan de la Cruz.
Please remember these friends and family members of St. John of the Cross in your prayers.

Cristina Lara Heredia, Ellen Sparks, Julie Robinson, la madre de Padre Rodolfo, Carl Koon, Carl Wayne Fox, María Contreras, Dave Adams, Rita Copeland, Isaac Tapia López, Harry Seigel, Dominick Santagate, Louie Besse, Brenda Oswalt

PROTECTING OUR CHILDREN: *Our parish, as part of the Diocese of Charleston, is committed to the safety of our children. The following resources are available for your information: Diocesan Victim Assistance Minister, (800-921-8122; Diocesan Office of Child Protection Services (843-853-2130, ext. 209). There is also a packet of information available in the parish hall on the bulletin board.*

PROTEGIENDO A NUESTROS NIÑOS: *Como parte de la Diócesis de Charleston, nuestra parroquia tiene el compromiso de cuidar de la seguridad de nuestros niños. Los siguientes recursos están disponibles para su información: Ministro Diocesano para Ayudar a las Víctimas (800-921-8122); Oficina Diocesana de Servicios de Protección al Menor (843-853-2130, ext. 209). Además hay un paquete con información disponible en la pizarra informativa del salón parroquial.*

Religious Education (Educación Religiosa): Janet Hayden; 803-622-3239; jhayden545@gmail.com

VIRGEN PEREGRINA: La familia Esparza recibe a la Virgen Peregrina en su hogar esta semana. (11:45)
PILGRIM VIRGIN: The Esparza family receives the Pilgrim Mary in their home this week. (11:45)

Gracias a la Sra. Paula y sus ayudantes, por los huevos y regalos de Pascua, después de la Misa de dicha celebración. Esta fue una gran celebración de familia parroquial!

Thank you to Mrs. Paula and her helpers for the Easter Egg give away after the Easter Sunday Mass. It was a wonderful parish family celebration!

RETIRO DE CONFIRMACION: (POR FAVOR VER EL CAMBIO DE HORARIO): sábado 29 de abril de 9:00-1:00.
Este será únicamente para los candidatos para la Confirmación. No habrá reunión con los padres de familia.
CONFIRMATION RETREAT (PLEASE NOTE SCHEDULE CHANGE): Saturday, April 29, 9:00--1:00. This is for Confirmation candidates only. There will not be a parent meeting.

Retiro de Ujieres: Domingo, 30 de abril, 3:00 p.m.
Usher Meeting: Sunday, April 30, 3:00 p.m.

CENA DE OPERACION AL ALCANCE: Lunes 1o de Mayo en la Iglesia de Fe Luterana en Batesburg. Se solicitan donaciones de aderezo para ensalada, postres libres de azúcar (pudín o gelatina). Los jóvenes ayudantes y demás, se reunirán en nuestra parroquia SJC a las 5:15 o en la Iglesia de Fe Luterana a las 5:30.
OPERATION OUTREACH MEAL: Monday, May 1, at Faith Lutheran church in Batesburg. Donations needed: salad dressings and sugar-free desserts (pudding or jello). Youth helpers and other volunteers should meet at St. John of the Cross by 5:15 or at Faith Lutheran Church at 5:30.

PRIMERA COMUNION: Domingo 7 de Mayo a las 11:00 p.m. en el salón Batesburg- Leesville Leisure Center.
FIRST COMMUNION: Sunday, May 7, 11:00 p.m. at the Batesburg-Leesville Leisure Center.

CONFIRMACION: Domingo 21 de Mayo a las 12:00 p.m. en el salón Batesburg-Leesville Leisure Center.
CONFIRMATION: Sunday, May 21, 12:00 p.m. at the Batesburg-Leesville Leisure Center.

REUNION DE CONSEJO PARROQUIAL: Martes 25 de Abril, 7:00 pm.
PARISH COUNCIL MEETING: Tuesday, April 25, 7:00

REUNION DE COMITE DE CONSTRUCCION: jueves 27 de abril, 5:30 p.m.
BUILDING COMMITTEE MEETING: Thursday, April 27, 5:30 p.m.

Las ventas de comida han comenzado de nuevo. Necesitamos más apoyo, para poder vender cada semana. Una manera de ayudar es incluso donando. Recuerde que las ganancias serán destinadas a la construcción del nuevo templo. Si gusta participar, comuníquense con Tania Esparza al [\(803\)261-6970](tel:8032616970)
Food sales have started again. We need more helpers or people who support us, to be able to sell every week. One way of support is making donations. Remember, profits will be for the construction of the new church. If you like to be part of, or support us, please contact Tania Esparza (803)261-6970

COLECTAS (COLLECTIONS): April 8--9 , 2017 PRIMERA COLECTA (FIRST COLLECTION): \$2329 FONDO DE CONSTRUCCION (BUILDING FUND): \$704 JUEVES (THURSDAY): \$541 VENTA DE COMIDA (FOOD SALE): \$250 SEMINARISTAS (SEMINARIAN): \$305	COLECTAS (COLLECTIONS): SEMANA SANTA (HOLY WEEK) JUEVES SANTO (HOLY THURSDAY): \$429 VIERNES SANTO (GOOD FRIDAY): \$710 VIGILIA PASCUAL (EASTER VIGIL): \$566 DOMINGO DE PASCUA (EASTER SUNDAY): \$1953 FONDO DE CONSTRUCCION (BUILDING FUND):\$432
---	--